

**Instructions & Care**

Housse pour voiture,

**Mode d'emploi et entretien**

VUS et camionnette PolyPRO™3

**Instrucciones y cuidado**

Cubierta para automóvil, vehículo utilitario deportivo y camioneta pickup PolyPRO™3

©2016

**WARNING!**

Do not use cover on lacquer-based paint and/or newly re-painted automobiles. Chemical compounds used in paint can release gases and need time to fully cure. The cover can be used safely after the new paint (non-lacquer) has fully cured, usually after 4 weeks.

**CAUTION!**

- Never cover a wet vehicle
- Not liable for repainted surfaces or lacquer paint
- Do not cover the tail pipe or exhaust
- A hot exhaust and muffler can burn you and melt your cover
- Be sure the hood and engine are cool before you put on your cover
- Never cover a convertible with the top down
- Do not spread cover across an open sunroof or T-roof

**NOTICE!**

This cover is designed to be water repellent but it will not prevent water from reaching the surface of your vehicle. Avoid trapping moisture under your cover. If your vehicle is outside for long periods or under snow, trapped moisture can sometimes cause paint to become cloudy. We recommend removing your cover every 30 days. Let your vehicle dry completely before reinstalling your cover.

**AVERTISSEMENT!**

Ne pas utiliser cette housse sur des véhicules recouverts de peinture à base de laque ni sur des véhicules fraîchement repeints. Certaines peintures contiennent des substances chimiques qui libèrent des émanations et ont besoin de temps pour durcir complètement. La housse peut être utilisée sans danger après que la peinture (sans laque) ait complètement durcie après environ 4 semaines.

**ATTENTION!**

- Ne pas recouvrir un véhicule mouillé
- Nous déclinons toute responsabilité si la housse est utilisée sur les surfaces repeintes ou les peintures laquées.
- Ne pas recouvrir les tuyaux d'échappement.
- Vous pouvez vous brûler et votre housse peut fondre au contact d'un tuyau d'échappement et d'un silencieux chauds.
- Ne jamais recouvrir une voiture décapotable dont le toit est baissé.
- Ne jamais placer la housse sur une voiture à toit en T ou dont le toit ouvrant est ouvert.

**AVIS!**

Cette housse est conçue pour résister et repousser l'eau mais elle n'empêchera pas l'eau d'atteindre la surface de votre véhicule. Évitez de laisser l'humidité s'emprisonner dans la housse. Si le véhicule reste à l'extérieur pendant une longue période de temps ou sous la neige, l'humidité emprisonnée peut parfois faire blanchir la peinture. Nous vous recommandons d'enlever la housse à tous les 30 jours. Laissez votre véhicule sécher complètement avant d'installer votre housse à nouveau.

**¡ADVERTENCIA!**

No coloque una cubierta sobre automóviles recientemente pintados o pintados con pintura laca. Los compuestos químicos que contienen las pinturas pueden liberar gases y necesitan tiempo para curarse por completo. Será seguro usar una cubierta después que la nueva pintura (sin laca) se haya curado por completo, generalmente después de 4 semanas.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Nunca cubra un vehículo húmedo.
- Declinamos cualquier responsabilidad en caso de daños si la cubierta se usa en superficies repintadas o con pintura lacada.
- No cubra el tubo de escape.
- El tubo o el silenciador del escape caliente puede causar quemaduras y fundir la cubierta.
- Asegúrese de que el capó y el motor estén fríos antes de colocar la cubierta.
- Nunca cubra un vehículo convertible con el techo desmontado.
- No extienda la cubierta sobre un techo corredizo o levadizo abierto.

**¡DARSE CUENTA!**

Esta cubierta está diseñada para repeler el agua, pero no evitará el contacto del agua con la superficie de su vehículo.

Evite que la humedad quede atrapada debajo de la cubierta. Si su vehículo estará al aire libre por largos períodos de tiempo o bajo nieve, la humedad atrapada algunas veces puede opacar la pintura. Recomendamos que retire la cubierta cada 30 días. Deje que su vehículo se seque completamente antes de volver a colocar la cubierta.

**INSTALLATION:** Remove or retract your antenna. See below if you have a fixed antenna.

Pull your cover over the roof of your vehicle from the back to the front. Drop your cover over the sides, then fit the elastic hem of your cover under the front bumper of your vehicle. Secure your cover under the rear bumper and corners.

To secure your cover on your vehicle, attach one end of the supplied rope to a grommet (car)/web loop (SUV or truck) set in the side of your cover. Toss the rope under the vehicle and tie the rope to the web loops on the opposite side. For extra security you may also use a cable lock in these web loops (cable lock not supplied).

**ANTENNAS:** Check your antenna—many antennas simply unscrew at their base. If your antenna cannot be removed or retracted, you will need to make a small hole in your cover for it.

Put your cover on as much of your vehicle as you can without covering the antenna. Mark the area where your cover will go over the antenna. With a sharp pencil or pen, carefully push a small hole in your cover. Peel the backing from your antenna patch (Fig. 1, supplied) and, centering the hole in the patch over the hole in your cover, adhere the patch to the outside of your cover. Press the patch down firmly. Carefully lift your cover down over your antenna, threading your antenna through the hole, and finish fitting your cover.

**CARE:** Clean your cover with a soft brush and lukewarm water or machine wash in COLD water. DO NOT USE SOAP as it may remove the protective coating added by the factory. Line dry only; do not machine dry.

**DRIVER'S SIDE DOOR:** A handy zippered access door on the driver's side allows you to enter your vehicle without removing the cover.

**STORAGE:** A convenient storage bag is provided for your cover. Be sure the cover is completely dry before you store it in the storage bag for an extended period.

**INSTALLATION :** Enlevez ou rétractez votre antenne. Si vous possédez une antenne fixe, voir plus bas.

Placez la housse sur le toit du véhicule en la tirant de l'arrière vers l'avant. Laissez la housse retomber sur les côtés et ajustez la bordure élastique sous le pare-choc avant de votre véhicule. Fixez la housse sous le pare-choc arrière et au niveau des coins.

Pour bien sécuriser la housse au véhicule, fixez une extrémité de la corde qui est comprise avec la housse, à un œillet (voiture)/anneau en toile (VUS ou camionnette) qui se trouve dans la partie latérale de la housse. Faites passer la corde sous le véhicule et attachez la corde aux anneaux en toile du côté opposé. Pour une sécurité accrue, vous pouvez aussi utiliser un cadenas-câble dans ces mêmes anneaux en toile (le cadenas-câble n'est pas inclus.)

**ANTENNES :** Vérifiez votre antenne – plusieurs antennes sont simplement vissées sur leur base. Si vous ne pouvez pas enlever ou rétracter votre antenne vous aurez à faire un petit trou dans votre housse pour la faire passer.

Étendez la housse sur le véhicule au maximum possible sans recouvrir l'antenne. Marquez l'emplacement où ira l'antenne sur la housse. Avec un crayon pointu, percez un petit trou dans la housse. Retirez la pellicule se trouvant sur l'empêchement de renfort de votre antenne qui est fourni avec la housse (Fig. 1), centrez l'empêchement sur le trou et appliquez-le sur l'extérieur de la housse. Pressez fermement sur l'empêchement pour qu'il adhère bien. Déposez doucement votre housse sur l'antenne en la guidant à travers le trou. Terminez l'ajustement de la housse.

**ENTRETIEN :** Nettoyez votre housse à l'eau tiède avec une brosse douce ou à la machine en eau FROIDE. NE PAS UTILISER DE SAVON car il risquerait de retirer le revêtement protecteur qui a été ajouté en usine lors de la fabrication. Pour faire sécher la housse, accrochez-la sur une ligne de séchage, ne pas la placer dans le sèche-linge.

**PORTE DU CÔTÉ DU CONDUCTEUR :** Une fermeture à glissière pratique sur la porte du conducteur vous permet d'accéder au véhicule sans avoir à enlever la housse.

**RANGEMENT :** Un sac de rangement pratique est fourni pour ranger votre housse. Assurez-vous que la housse est complètement sèche avant de la ranger dans le sac pour une longue période de temps.

**INSTALACIÓN:** Retire o retracte la antena. Vea la información siguiente si tiene una antena fija.

Extienda la cubierta sobre el techo de su vehículo comenzando por la parte trasera hacia el frente. Jale la cubierta a los lados, luego coloque el dobladillo elástico de la cubierta debajo del parachoques frontal del vehículo. Asegure la cubierta debajo del parachoques y las esquinas traseras.

Para asegurar la cubierta sobre su vehículo, amarre un extremo de la cuerda suministrada a un ojal (carro)/anillo de lona (SUV o camioneta pickup) situado en el lateral de la cubierta. Eche la cuerda hacia el otro lado por debajo del vehículo y amarre la cuerda a los anillos de lona situados en el lateral opuesto. Para mayor seguridad también puede usar un seguro para cable en estos anillos de lona (los seguros para cable no están incluidos).

**ANTENAS:** Revise la antena. Muchas antenas se destornillan fácilmente en la base. Si su antena no se puede retirar o retractar, necesitará hacer un pequeño agujero para ella en la cubierta.

Coloque la cubierta lo más que sea posible sobre el vehículo sin cubrir la antena. Marque el área donde la cubierta pasará sobre la antena. Con un bolígrafo o lápiz puntiagudo presione cuidadosamente hasta hacer un agujero pequeño en la cubierta. Desprenda el papel protector del parche de refuerzo para la antena que viene suministrado con la cubierta (Fig. 1) y, centrando el agujero del parche sobre el agujero de la cubierta, adhiera el parche a la parte exterior de la cubierta. Presione el parche hacia abajo firmemente. Con cuidado levante la cubierta y bájela sobre la antena, pasando la antena a través del agujero y termine de extender la cubierta sobre el vehículo.

**CUIDADO:** Limpie la cubierta con un cepillo suave y agua tibia o lávela en la lavadora con agua FRÍA. NO USE JABÓN, pues puede remover las capas de protección que se aplican en la fábrica. Déjela secar extendida, no seque la cubierta en la máquina secadora.

**PUERTA LATERAL DEL CONDUCTOR:** Una práctica puerta de acceso con cremallera en el lado del conductor le permite ingresar al vehículo sin retirar la cubierta.

**ALMACENAMIENTO:** Se proporciona una práctica bolsa de almacenamiento para la cubierta. Asegúrese de que la cubierta esté completamente seca antes de guardarla en la bolsa de almacenamiento por un largo período de tiempo.

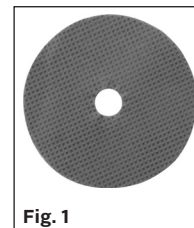


Fig. 1